

External Hard Drive Внешний жесткий диск Сыртқы қатты дискі

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Oδηγίες λειτουργίας

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции за експлоатация

Посібник з експлуатації

Инструкция по эксплуатации

Пайдалану нұсқаулығы



HD-E Series

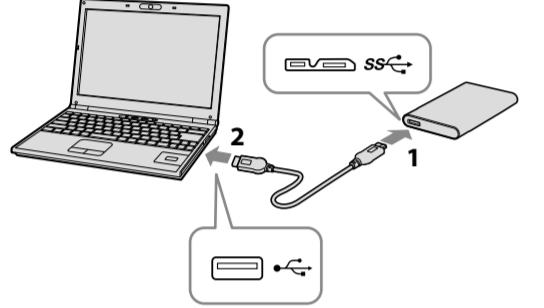


4436736230

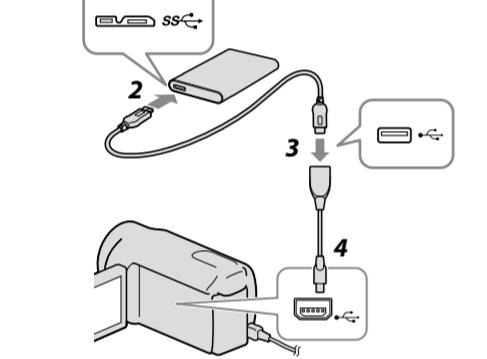
© 2011 Sony Corporation Printed in Taiwan

http://www.sony.net/

A



B



Polski Urządzenie do rejestracji danych

Najpierw przeczytaj to

Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się w pliku „Operating Instructions.pdf”, w tym zadaniu.

Patrz ilustracja A, pokazującą sposób podłączenia.

Jeśli urządzenie jest używane ze sprzętem audiowizualnym, należy się zwrócić z pytaniem o pomoc do instytucji obsługi takiego sprzętu audiowizualnego.

[Model HD-E□□U] Urządzenie to jest zainicjalizowane w formacie NTFS.

W przypadku korzystania z tego urządzenia wraz ze sprzętem audiowizualnym lub z komputerem połączonym z urządzeniem audiowizualnym należy najpierw przeprowadzić inicjalizację urządzenia na danym urządzeniu audiowizualnym lub na komputerze, za pomocą złączonego oprogramowania „FAT32 Formatter”.

Przed użyciem tego urządzenia z PS3™ (PlayStation® 3) należy najpierw zainicjalizować urządzenie na komputerze za pomocą złączonego oprogramowania „FAT32 Formatter”. (Szczegółowe informacje podano w instrukcji obsługi systemu PS3™).

[Model HD-E□□U z łączem AV] Dysk jest zainicjalizowany w formacie FAT32.

Aby móc zapisać pliki na tym dysku, ich wielkość nie może przekraczać 4 GB.

Aby korzystać z dysku z systemem PS3™ (PlayStation® 3), należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego systemu PS3™.

Aby nagrywać z urządzenia audiowizualnego na dysk może być konieczna inicjalizacja lub rejestracja dysku na danym urządzeniu audiowizualnym. W takim przypadku dysk zmieni format na format urządzenia audiowizualnego i może nie być możliwe wykorzystanie dysku z komputerem lub innym urządzeniem audiowizualnym.

Uwaga Inicjalizacja lub rejestracja dysku spowoduje skasowanie WSZYSTKICH zapisanych na nim danych.

B Korzystanie z zewnętrznego dysku twardego z kamerą Handycam® (KOPÍA BEZP.) (tylko model (HD-E□□U) z łączem AV)

Procedura może się różnić w zależności od modelu.

1 Podłączyć zasilacz AC i kabel zasilania do gniazda wejściowego prądu stałego DC IN w kamerze i do gniazda ścinanego.

2 Podłączyć złączony kabel USB do dysku.

3 Podłączyć kabel USB podłączony do dysku do złączonego kabla adaptera USB.

4 Podłączyć kabel adaptera USB do gniazda USB w kamerze.

Po wyświetleniu ekranu [Utwórz plik bazy danych obrazu], dotknij [TAK].

5 Dotknąć [Kopiuj.] na ekranie kamery.

Można zapisać dane na dysku filmu i zdjęcia znajdujące się wewnętrznych nośników rejestrujących kamery.

• Ten ekran zostanie wyświetlony tylko, jeśli dostępne są nowe zarządzane obrazy.

6 Po zakończeniu operacji naciśnij OK na ekranie kamery.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi kamery.

Programowanie

• Programowanie jest zalożone fabrycznie do tego urządzenia.

• Programowanie to jest dla użytkowników systemu operacyjnego Windows.

• Do instalacji oprogramowania wymagane są uprawnienia administratora.

Uwagi na temat użytkowania

Niniejszy dysk jest urządzeniem precyzyjnym. Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku nagłej awarii. W ramach zabezpieczenia przed ewentualną awarią należy regularnie zapisywać dane znajdujące się na tym dysku w innym miejscu. Firma Sony w żadnym wypadku nie podejmuje się naprawy, odzyskiwania ani odwracania zapisanych danych.

Firma Sony nie odpowiada również za żadne uszkodzenia ani utratę zapisanych danych spowodowanych z jakiegokolwiek przyczyny.

• W przypadku korzystania z innymi urządzeniami USB, podczas gdy dysk jest połączony do urządzeń, nie może być zapisywany.

– Połączony z dyskiem dysk może się zatrzymać.

– Jeśli dysk jest połączony do urządzenia poprzez hub USB, korzystanie z dysku może być niemożliwe. W takim wypadku należy ponownie połączyć dysk bezpośrednio do portu USB urządzenia.

• Nie połączaj dysku z urządzeniem podczas zapisywania, odczytywania lub usuwania danych. Może to spowodować uszkodzenie danych.

• Jeśli dysk pozostanie połączony do komputera w poniższych sytuacjach, komputer może nie działać prawidłowo.

– Podejścia uruchamiania lub restartowania komputera.

– Kiedy komputer przechodzi w tryb hibernacji lub hibernacji lub rozwijany z powodu zmiany temperatury.

– Pojęcie dysku w trybie zapisu, odczytu lub usuwania.

– Wykonanie operacji, która może spowodować uszkodzenie dysku.

– W miejscach bardziej gorących, zimnych lub wilgotnych.

– Nie wolno zastawiać dysku w miejscach na których odbywa się wysoka temperatura, na przykład w bezpośrednim słońcu, w pobliżu grzejnika lub latem w zamkniętych samochodach. Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub odzyskiwanie dysku.

– W miejscach na niskim ciśnieniu (3 000 m lub więcej nad poziomem morza lub 0,5 atmosfery lub mniej).

– W miejscach oddziaływanego silnego pola magnetycznego lub promocyjnego.

– W miejscach na różnych drgania lub duży hałas lub na niestabilnej powierzchni.

– W miejscach o słabej wentylacji.

– W miejscach z zapaloną lub wilgotną.

Wysoka temperatura dysku

Główne komory dysku nagrzewają się podczas użytkowania. Nie jest to usterka.

W zależności od stanu pracy temperatura może wzrosnąć do 40 °C lub więcej.

Dlugotrwale dotykanie takiego nagrzanego dysku spowoduje lekkie oparzenia.

Załączone oprogramowanie

• W przypadku utworzenia obszaru zabezpieczonego haslem dla oprogramowania do ochrony hasłem nie będzie można używać dysku.

• Skuteczne oprogramowanie przesyłające zależny od warunków (wielkości lub ilości przesyłanych plików, specyfikacji komputera itd.).

Odłączanie dysku od komputera

W tej części opisana została procedura odłączania dysku od komputera, podczas gdy komputer jest włączony.

Użytkownicy systemu Windows

1 Kliknij na (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) lub (Windows XP) w obszarze powiadomień na dole po prawej stronie pulpitu.

– Ewentualnie pojawiająca się ikona z zaszytym kablem USB.

2 Kliknij na dysk zewnętrzny.

3 Pociągnij na wyświetlanie komunikatu „Safe to Remove Hardware”, a następnie kliknij [OK].

W systemach Windows 8/Windows 7/Windows XP nie trzeba kliknąć [OK].

4 Odłącz kabel USB od komputera.

Użytkownicy systemu Mac OS

1 Przełączając i upuszczając znajdującą się na pulpicie ikonę dysku zewnętrznego do [Kosz].

2 Odłącz kabel USB od komputera.

Znaki towarowe

• Handycam jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

• PlayStation jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.

PS3 jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows i Windows Vista są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarewnymi amerykańskiej firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/ lub innymi krajkami.

• Mac OS jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innymi krajkami.

Wszystkie pozostałe nazwy systemów i nazwy produktów ujęte w tomie návodu są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należący do odpowiednich firm. W niniejszych instrukcjach są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należący do odpowiednich firm. W niniejszych instrukcjach nie zastosowano oznaczeń TM oraz ®.

Strona Pomocy

Szczegółowe informacje na temat tego urządzenia można znaleźć na stronie internetowej.

http://www.sony.net/hdd/

Magyar Adatrögzítő eszköz

Először ezt olvassa el

• A részletes használati útmutatót az egységen lévő „Operating Instructions.pdf” fájlból találja.

• A csatlakoztatás modját az „AV láthatához”.

• Ha az egységet audiowizuális készülékkel használja, olvassa el az audioműködésről készítésű útmutatót.

[HD-E□□U model] Az egység NTFS formátumon van inicializálva.

• Ha az egységet audiowizuális berendezéssel vagy számítógéppel csatlakoztatja az egységet az audiowizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel.

• Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) eszközön kívánja, használja az előzőleg inicializálási vagy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel. (A részleteket olvassa el a PS3™ rendszerekről a „PlayStation® 3 eszközök kívánása” fejlécben.)

• Az egységek meghibásodásának megelőzése érdekében a készüléket minden héten legalább egyszer kell használni.

• Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) rendszerekkel kívánja, használja a tartalommal kapcsolatban olvassa el a PS3™ rendszer kezelési útmutatóját.

• Ha audiowizuális berendezésről adatakat rögzíti az egységet, lesz a lehető legjobb a használata a készülékkel.

• A készülékkel adatakat rögzítve a használata a készülékkel.

[HD-E□□U model] Az egység NTFS formátumon van inicializálva.

• Ha az egységet audiowizuális berendezéssel vagy számítógéppel csatlakoztatja az egységet az audiowizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel.

• Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) eszközön kívánja, használja az előzőleg inicializálási vagy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel. (A részleteket olvassa el a PS3™ rendszerekről a „PlayStation® 3 eszközök kívánása” fejlécben.)

[HD-E□□U model] Az egység NTFS formátumon van inicializálva.

• Ha az egységet audiowizuális berendezéssel vagy számítógéppel csatlakoztatja az egységet az audiowizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel.

• Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) rendszerekkel kívánja, használja a tartalommal kapcsolatban olvassa el a PS3™ rendszer kezelési útmutatóját.

• Ha audiowizuális berendezésről adatakat rögzíti az egységet, lesz a lehető legjobb a használata a készülékkel.

• A készülékkel adatakat rögzítve a használata a készülékkel.

[HD-E□□U model] Az egység NTFS formátumon van inicializálva.

• Ha az egységet audiowizuális berendezéssel vagy számítógéppel csatlakoztatja az egységet az audiowizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel.

• Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) rendszerekkel kívánja, használja a tartalommal kapcsolatban olvassa el a PS3™ rendszer kezelési útmutatóját.

Vigyázat Az egység inicializálása vagy regisztrációja során az egységen tárolt OÖSSZÉS adat törlődik.

Külső merevelemez-egység használata Handycam® videokamerával (KÖZV.MÁSOLÁS) (Csak „AV Link” modell (HD-E□□U))

* Az eljárás a modellekkel függően eltérhet.

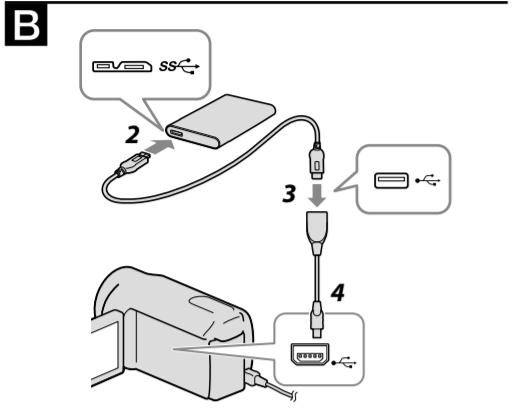
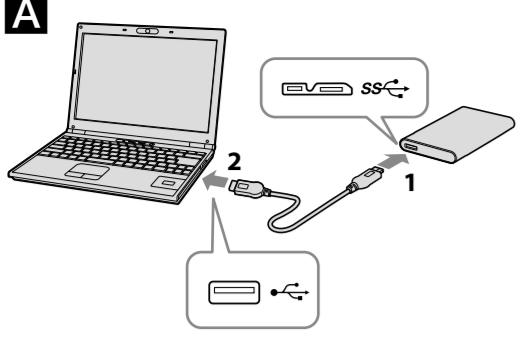
1 Csatlakoztassa tápegységet és a tárpkábelt a kamera DC IN konnektorihoz a fali aljzathoz.

2 Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábel a berendezéshez.

3 Berendezéshez csatlakoztattat USB-kábel a mellékelt USB adapterkábelhez.

4 Csatlakoztassa az USB adapterkábel a videokamera USB konnektorához.

Amikor megjelenik a [Ü] kékkel jelzésű képernyő, nyomja meg az [ENTER] gombot.



Română Dispozitiv de înregistrare a datelor

Citiți mai întâi aceste informații

- Pentru detalii cu privire la instrucțiunile de utilizare, consultați fișierul „Operating Instructions.pdf“ din această unitate.
 - A se vedea ilustrația A pentru metoda de conectare.
 - La utilizarea acestei unități cu un echipament audio-video, consultați de asemenea instrucțiunile de utilizare ale echipamentului audio-video.
- [Modelul HD-E□□U]**
Această unitate este initializată în format NTFS.
• Pentru folosirea această unitate cu un echipament audio-video sau cu un computer, în combinație cu un echipament audio-video, inițializati în prealabil unitatea cu echipamentul audio-video sau cu programul „FAT32 Formatter“ livrat pe rom de computer.
• Pentru a folosi această unitate cu un sistem PS3™ (PlayStation® 3), inițializati în prealabil unitatea cu programul „FAT32 Formatter“ livrat pe rom de computer. (Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale unității.)
- [Modelul HD-E□□U (Model „legătură AV“)]**
Această unitate este inițializată în format FAT32.
• Pentru a salva fișiere pe această unitate, dimensiunea fișierului nu poate depăși 4 GB.
• Pentru a folosi această unitate cu un sistem PS3™ (PlayStation® 3), consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului PS3™ în ceea ce privește configurația acceptată.
• Pentru a înregistra de pe echipamentul audio-video pe această unitate, este posibil să fie nevoie să inițializai unitatea sau să înregistri unitatea cu echipamentul audio-video. Procedând în acest fel, veți reformata unitatea la formatul echipamentului audio-video și este posibil să nu puteți folosi această unitate cu un computer sau alt echipament audio-video.
- Atenție!**
Initializarea sau înregistrarea acestei unități va șterge TOATE datele stocate pe acestea.

B Folosirea hard diskului extern cu o cameră video Handycam® (COPIE DIRECTĂ) (Numai modelul „legătură AV“ (HD-E□□U))

- * Procedura poate difera în funcție de model.
- Conectați adaptorul de curent alternativ și cablul de alimentare la muta DC IN a camerei video și la priza de perete.
 - Conectați la această unitate cablul USB livrat.
 - Conectați cablul USB conectat la această unitate la cablul de adaptare USB livrat.
 - Conectați cablul de adaptare USB la muta USB a camerei video.
 - Când se afișează ecranul [Create un nou fișier de bază de date de imagini], apăsați pe [OK].
 - Apăsați [Copiasi], pe ecranul camerei video.
 - Filme și foto-faile de pe unitatea de înregistrare internă a camerei video nu au fost încă salvate pe această unitate pot fi salvate. • Acest ecran se va afișa numai când există fotografii recent înregistrate.
 - După terminarea procedurii, apăsați [OK] pe camera video.
- Pentru detalii suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei video.

Programul

- Programul este încărcat deja în unitate.
- Acest program este pentru utilizatorii Windows.
- Aveți nevoie de drepturi de administrator pentru a instala programul.

Observații privind utilizarea

- Această unitate este un instrument prețios. Datele salvate pot fi pierdute datorită unei defecțiuni neasteptate. Ca o măsură de precauție impotriva unei posibile defecțiuni, salvați periodic pe un alt suport datele aflate pe această unitate. Sony, în niciun caz, nu va repara, recuperă sau duplică conținutul înregistrat.
- Mai mult, Sony, în niciun caz, nu va răspundă pentru nenorocirea sau pierdere a datelor înregistrate.
- Refuzăm orice responsabilitate cănd folosiți alte dispozitive USB în cazul în care acestea nu sunt destinate să le achiziționeze.
 - Este posibil să nu puteti folosi această unitate dacă este conectată la echipamentul print-head USB. În acest caz, reconectați unitatea în mod direct la portul USB al echipamentului.
 - Nu conectați un cablu USB încorect la această unitate, intrucât soudul poate fi deteriorat.
 - Nu deconectați această unitate de la echipamentul în timpul scrierii, citirii sau stergerii datelor. În caz contrar, datele pot fi deteriorate.
 - Dacă această unitate este încă conectată la computer în următoarele situații, este posibil ca acest computer să nu funcționeze corect.
 - Când porniți sau reporniți computerul.
 - Când porniți sau întrăți în modul de șteptare sau hibernare ori revine din acest stat.
- Deconectați unitatea de la computer înainte de a efectua aceste operațiuni.
- Garanția oferită produsului este limitată numai la hard diskul extern, cind este utilizat normal, în conformitate cu aceste condiții de utilizare și cu accesoriile care au fost incluse cu această unitate în mediu și sunt specificat sau recomandat. Serviciile oferite de companie, cum ar fi asistența pentru utilizator, sunt condiționate de aceste restricții.

Manipularea acestei unități

- Această unitate nu deține specificații de protecție împotriva prafului, stropirii sau apăi.
- Nu folosiți sau depozitați această unitate în următoarele amplusamente. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze.
- Locuri foarte fierbinți, reci sau umede
- Niciodată nu lăsați această unitate expusă la temperaturi ridicate, cum ar fi lumina solară directă, lângă un incălzitor sau într-o mașină închisă vară. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze sau să se deformeze.
- Amplasamente cu presiune joasă (3.000 m sau mai mult peste nivelul mării) ori la 0.5 atmosfere sau mai puțin)
- Locuri cu cărări magnetice sau radiații puternice
- Amplasamente susținute vibratilor sau zgromodelor puternice ori pe suprafață instabile
- Spații ventilate necorespunzătoare
- Spații cu praf sau umede

Temperatura ridicată a acestei unități

În timpul folosirii unității, aceasta devine fierbință. Aceasta nu reprezintă funcționare necorespunzătoare. În funcție de gradul de folosire, temperatura poate urca pînă la 40 °C sau mai mult. Atingește unitatea pe timp indelungat în aceste condiții poate arsură de temperatură redusă.

Programul livrat

- Dacă creați o zonă protejată cu parola cu programul de protecție prin parolă, această unitate nu poate fi folosită cu un alt echipament decât un computer.

• Efectuați programul de optimizare a vitezelor diferă în funcție de anumite condiții (mărimea fișierelor transferate, specificația computerului etc.).

Deconectarea unității de la computer

În această secțiune, descriem procedura de deconectare a acestei unități de la computer în timp ce computerul este pornit.

Utilizatorii Windows

- Faceți clic pe [Windows 8/Windows 7/Windows Vista] sau [Windows XP] din zona de notificare din partea dreapta de jos a ecranului.
- Dispozitivele conectate în prezent la computer apar pe ecran.
- Faceți clic pe această unitate.
- Așteptați pînă să se afișează mesajul „Safe to Remove Hardware“ și faceți clic pe [OK].
- Deconectați cablul USB de la computer.

Utilizatorii Mac OS

- Trageți cu țuras pictograma acestei unități de pe desktop în [Trash].
- Deconectați cablul USB de la computer.

Mărkte comerciale

- Handycam este o marcă comercială a Sony Corporation.
- PlayStation este o marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows și Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau alte.
- Mac OS este o marcă comercială înregistrată a Apple Inc. din Statele Unite și altele.

Toate celelalte nume de sisteme și nume de producție menționate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat. Aceste instrucțiuni de utilizare nu arătă mărcile™ și ®.

Asistență pe Web

Pentru mai multe detalii cu privire la unitate, vizitați următorul site de sondă.

<http://www.sony.net/hdd/>

Bulgărski Устройство за запис на данни

Прочетете първо това

- Всичко изброено от това инструкции за експлоатация направете създаване на аудио-визуален паролонг.
- Всичко изброено в тази инструкции за експлоатация не е за използване на свидетел.

Уебсайт за поддръжка

За повече подробности относно това устройство, посетете следния сайт за поддръжка.

<http://www.sony.net/hdd/>

Українська Пристрій для запису даних

Для ознайомлення в першу чергу

- Детальні інформації щодо експлуатації приведена в документі „Operating Instructions.pdf“ даного пристроя.
- Існує метод підключення, див. мініатюру А.

Для використання та підтримки

- Для використання цього пристроя з системою PS3™ (PlayStation® 3), ініціалізуйте го передвінно на комп'ютер чрез аудіо-візуальний паролонг або чрез представленням софтуеру „FAT32 Formatter“.

Для користувачів системи Mac OS

- 1 Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].
- 2 Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.

Товарні знаки

• Handycam є реєстрованим знаком Sony Corporation.

• PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows și Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.

• Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені на цій інструкції з експлуатації, як товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. В цій інструкції з експлуатації не показано знак™ та ®.

Для ознайомлення в першу чергу

- Підбіркові сведения об експлуатації приведені в документі „Operating Instructions.pdf“ даного пристроя.
- Чо касається метода підключення, див. мініатюру А.

Для використання та підтримки

- Для використання цього пристроя з аудіо-візуальним обладнанням, також зверніться до посібника з експлуатації на системі PS3™.

Для користувачів системи Windows

- 1 Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].
- 2 Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.

Товарні знаки

• Handycam є реєстрованим знаком Sony Corporation.

• PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows și Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.

• Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені на цій інструкції з експлуатації, як товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. В цій інструкції з експлуатації не показано знак™ та ®.

Для ознайомлення в першу чергу

- Підбіркові сведения об експлуатації приведені в документі „Operating Instructions.pdf“ даного пристроя.
- Чо касається метода підключення, див. мініатюру А.

Для використання та підтримки

- Для використання цього пристроя з аудіо-візуальним обладнанням, також зверніться до посібника з експлуатації на системі PS3™.

Для користувачів системи Mac OS

- 1 Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].
- 2 Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.

Товарні знаки

• Handycam є реєстрованим знаком Sony Corporation.

• PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows și Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.

• Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені на цій інструкції з експлуатації, як товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. В цій інstrukції з експлуатації не показано знак™ та ®.

Для ознайомлення в першу чергу

- Підбіркові сведения об експлуатації приведені в документі „Operating Instructions.pdf“ даного пристроя.
- Чо касається метода підключення, див. мініатюру А.

Для використання та підтримки

- Для використання цього пристроя з аудіо-візуальним обладнанням, також зверніться до посібника з експлуатації на системі PS3™.

Для користувачів системи Mac OS

- 1 Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].
- 2 Від'єднайте кабель USB від комп'ютера.

Товарні знаки

• Handycam є реєстрованим знаком Sony Corporation.

• PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.

• Microsoft, Windows și Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.

• Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені на цій інstrukції з експлуатації, як товарними знаками